



MPM Engine Oil Stop Leak

Fișă cu Date de Securitate

conform cu Regulamentul REACH (CE) 1907/2006 modificat prin Regulamentul (UE) 2020/878
Data emiterii: 16.07.2025 Versiune: 1.0

SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii

1.1. Identificator de produs

Forma produsului	: Amestecuri
Denumire comercială	: MPM Engine Oil Stop Leak
Codul produsului	: AD16000
Tipul produsului	: Aditivi
Grupul de produse	: Amestec

1.2. Utilizări relevante identificate ale substanței sau ale amestecului și utilizări contraindicate

Utilizări identificate relevante

Categoria principală de utilizare	: Utilizare profesională, Utilizare de către consumatori, Utilizare industrială
Specificații de utilizare industrială/profesională	: Utilizare nedispersivă Folosit în sisteme închise
Utilizarea substanței/amestecului	: Motoare cu ardere.
Funcția sau categoria de utilizare	: Lubrifianți și aditivi, Lubrifianți și aditivi

1.3. Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate

Fabricant

MPM International Oil Company BV
Cyclotronweg 1
NL 2629 HN Delft, Zuid Holland
Nederland
T +31 (0)15 2514030 (08.00 - 17.00 GMT+1)
info@mpmoil.com, www.mpmoil.com

1.4. Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență

Nu sunt disponibile informații suplimentare

SECȚIUNEA 2: Identificarea pericolelor

2.1. Clasificarea substanței sau a amestecului

Clasificare conform Regulamentului (CE) Nr. 1272/2008 [EU-GHS/CLP]

Neclasificat

Efecte fizico-chimice adverse, sănătatea umană și efectele asupra mediului

Conform informațiilor pe care le deținem, acest produs nu prezintă riscuri speciale, sub rezerva respectării regulilor generale de igienă industrială.

2.2. Elemente de etichetare

Etichetare în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 [CLP]

Fraze de precauție (CLP)	: P102 - A nu se lăsa la îndemâna copiilor. P501 - Aruncați conținutul/recipientul în conformitate cu reglementările locale și naționale.
Coduri EUH	: EUH210 - Fișă cu date de securitate disponibilă la cerere.

2.3. Alte pericole

Amestecul conține o substanță/substanțe incluse în lista elaborată în conformitate cu articolul 59 alineatul 1 din REACH ca având proprietăți nocive asupra sistemului endocrin sau substanța/substanțele sunt identificate ca având proprietăți nocive asupra sistemului endocrin în conformitate cu criteriile prevăzute în Regulamentul delegat al Comisiei (UE) 2017/2100 sau în Regulamentul Comisiei (UE) 2018/605

MPM Engine Oil Stop Leak

Fișă cu Date de Securitate

conform cu Regulamentul REACH (CE) 1907/2006 modificat prin Regulamentul (UE) 2020/878

Componentă

Substanța/substanțele sunt incluse în lista elaborată în conformitate cu articolul 59 alineatul 1 din REACH ca având proprietăți nocive asupra sistemului endocrin sau sunt identificate ca având proprietăți nocive asupra sistemului endocrin în conformitate cu criteriile prevăzute în Regulamentul delegat al Comisiei (UE) 2017/2100 sau în Regulamentul Comisiei (UE) 2018/605

Triphenylphosphate (115-86-6)

SECȚIUNEA 3: Compoziție/informații privind componenții

3.2. Amestecuri

Numele	Identificator de produs	%	Clasificare conform Regulamentului (CE) Nr. 1272/2008 [EU-GHS/CLP]
Triphenylphosphate substanță incluse în Lista de candidate REACH (Fosfat de trifenil)	Nr. CAS: 115-86-6 Nr. UE: 204-112-2 REACH-Nr: 01-2119457432-41	≥ 0,1 – < 1	Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410

Textul complet al frazelor H și EUH: a se vedea secțiunea 16

SECȚIUNEA 4: Măsuri de prim ajutor

4.1. Descrierea măsurilor de prim ajutor

Măsuri generale de prim ajutor	: Dacă vă simțiți rău, a se consulta medicul.
Măsuri de prim ajutor după inhalare	: Transportați persoana la aer liber și mențineți-o într-o poziție confortabilă pentru respirație.
Măsuri de prim ajutor după contactul cu pielea	: A se spăla pielea cu multă apă.
Măsuri de prim ajutor după contactul cu ochii	: Clătiți ochii cu apă ca măsură de precauție.
Măsuri de prim ajutor după ingerare	: Sunați la un centru de informare toxicologică sau un medic, dacă nu vă simțiți bine.

4.2. Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate

Simptome/efecte după inhalare	: Deși nu este cunoscută existența unor efecte toxice pentru sănătatea umană sau animală, se consideră că acest produs este periculos prin inhalare.
Simptome/efecte după contactul cu pielea	: Niciunul în condiții normale.
Simptome/efecte după contactul cu ochii	: Niciunul în condiții normale.
Simptome/efecte după înghițire	: Niciunul în condiții normale.

4.3. Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare

Tratament simptomatic.

SECȚIUNEA 5: Măsuri de combatere a incendiilor

5.1. Mijloace de stingere a incendiilor

Solventul potrivit	: Apă pulverizată. Pudră uscată. Spumă. Dioxid de carbon.
Agenți de stingere neadecvați	: A nu se folosi un jet puternic de apă.

5.2. Pericole speciale cauzate de substanță sau de amestec

Risc de incendiu	: Nu prezintă risc de incendiu.
Pericol de explozie	: Nu prezintă pericol direct de explozie.
Produse de descompunere periculoase în caz de incendiu	: Este posibilă degajarea de emanații toxice.

MPM Engine Oil Stop Leak

Fișă cu Date de Securitate

conform cu Regulamentul REACH (CE) 1907/2006 modificat prin Regulamentul (UE) 2020/878

5.3. Recomandări destinate pompierilor

- Măsuri de stingere a incendiilor : Stingeți incendiul de la o distanță de securitate și dintr-un loc protejat. Nu intrați în zona focului fără echipament de protecție, inclusiv protecție respiratorie.
- Protecție la stingerea incendiilor : Nu interveniți fără echipament de protecție adecvat. Aparat de protecție respiratorie izolat autonom. Protecție completă a corpului.

SECȚIUNEA 6: Măsuri împotriva pierderilor accidentale

6.1. Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență

- Măsuri generale : Opriti scurgerea, dacă acest lucru se poate face în siguranță. Anunțați autoritățile dacă produsul intră în sistemul de canalizare sau în apele domeniului public. Absorbiți scurgerile de produs, pentru a nu afecta materialele din apropiere.

Pentru personalul alocat altor situații decât cele de urgență

- Echipamentul de protecție : A se purta echipamentul individual de protecție recomandat.
- Planuri de urgență : A se ventila zona de debordare.

Pentru personalul care intervine în situații de urgență

- Echipamentul de protecție : Nu interveniți fără echipament de protecție adecvat. Pentru mai multe informații, a se vedea secțiunea 8: „Controlul expunerii – protecția individuală”.
- Planuri de urgență : A se îndepărta personalul care nu este necesar. Opriti scurgerea, dacă acest lucru se poate face în siguranță.

6.2. Precauții pentru mediul înconjurător

Evitați dispersarea în mediu.

6.3. Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie

- Pentru izolare : Produsul răspândit se absoarbe complet cu nisip sau cu pământ. A se izola materialul vărsat, prin îndiguire sau cu ajutorul unor materiale absorbante, pentru a împiedica scurgerea în sistemul de canalizare sau în cursurile de apă. A se opri scurgerea, dacă este posibil fără riscuri.
- Metode de curățare : Lichidul răspândit se absoarbe cu un material absorbant.
- Alte informații : A se elimina materialele sau reziduurile solide la un centru autorizat.

6.4. Trimiteri către alte secțiuni

Pentru mai multe informații, a se vedea secțiunea 13.

SECȚIUNEA 7: Manipulare și depozitare

7.1. Precauții pentru manipularea în condiții de securitate

- Pericole suplimentare în timpul prelucrării : Se presupune că nu este periculos în condiții normale de utilizare.
- Precauții pentru manipularea în condiții de securitate : A se asigura o bună ventilație a locului de muncă. A se purta echipament individual de protecție.
- Măsuri de igienă : A nu mânca, bea sau fuma în timpul utilizării produsului. A se spăla mâinile după manipulare.

7.2. Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități

- Măsuri tehnice : Păstrați într-un loc răcoros și bine ventilat, departe de căldură.
- Condiții de depozitare : A se păstra la rece. A se proteja de lumina solară.
- Materialele ambalajului : A se păstra întotdeauna produsul într-un ambalaj de același tip cu ambalajul original.

7.3. Utilizare (utilizări) finală (finale) specifică (specifice)

Nu sunt disponibile informații suplimentare

MPM Engine Oil Stop Leak

Fișă cu Date de Securitate

conform cu Regulamentul REACH (CE) 1907/2006 modificat prin Regulamentul (UE) 2020/878

SECȚIUNEA 8: Controale ale expunerii/protecția personală

8.1. Parametri de control

Nu sunt disponibile informații suplimentare

8.2. Controale ale expunerii

Controale tehnice corespunzătoare

Controale tehnice corespunzătoare:

A se asigura o bună ventilație a locului de muncă.

Echipamentul de protecție personală

Echipament individual de protecție:

A se purta echipamentul individual de protecție recomandat.

Simbol(uri) pentru echipamentul individual de protecție:



Protejarea ochilor și a feței

Protecția ochilor:

Ochelari de protecție

Protecția pielii

Protecția pielii și a corpului:

A se purta îmbrăcăminte de protecție corespunzătoare

Protecția mâinilor:

Mănuși de protecție

Protecție respiratorie

Protecție respiratorie:

În cazul unei ventilații insuficiente, se utilizează echipament de protecție corespunzător pentru asigurarea respirației

Controlul expunerii mediului

Controlul expunerii mediului:

Evitați dispersarea în mediu.

SECȚIUNEA 9: Proprietățile fizice și chimice

9.1. Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază

Starea fizică	: Lichidă.
Culoare	: Galben.
Aspectul exterior	: Uleios.
Miros	: Caracteristică.
Pragul de miros	: Nu este disponibil
Punctul de topire	: Nu este disponibil
Punctul de înghețare	: Nu este disponibil
Punctul de fierbere	: > 200 °C
Inflamabilitate (solid, gaz)	: Nu este inflamabil.
Limita inferioară de explozie	: 0,6 vol %
Limita superioară de explozie	: 6,5 vol %
Punctul de inflamabilitate	: > 200 °C ISO 3679
Temperatura de autoaprindere	: Nu este disponibil
Temperatura de descompunere	: Nu este disponibil
pH	: Nu este disponibil
Viscozitate, cinematic	: 113 mm ² /s @ 40°C - DIN EN ISO 3104
Solubilitate	: Nu este disponibil
Log Kow	: Nu este disponibil

MPM Engine Oil Stop Leak

Fișă cu Date de Securitate

conform cu Regulamentul REACH (CE) 1907/2006 modificat prin Regulamentul (UE) 2020/878

Presiunea vaporilor	: Nu este disponibil
Presiunea de vapori la 50 °C	: Nu este disponibil
Densitate	: 850 kg/m ³ DIN 51757
Densitatea	: Nu este disponibil
Densitatea relativa a vaporilor la 20°C	: Nu este disponibil
Caracteristicile particulei	: Neaplicabil

9.2. Alte informații

Nu sunt disponibile informații suplimentare

SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate

10.1. Reactivitate

Produsul nu este reactiv în condiții normale de utilizare, de depozitare și de transport.

10.2. Stabilitate chimică

Stabil în condiții normale.

10.3. Posibilitatea de reacții periculoase

Nu se cunosc reacții periculoase în condiții normale de utilizare.

10.4. Condiții de evitat

Nu există în condițiile de depozitare și de manipulare recomandate (a se vedea secțiunea 7).

10.5. Materiale incompatibile

Nu sunt disponibile informații suplimentare

10.6. Produși de descompunere periculoși

În condiții normale de depozitare și de utilizare, nu ar trebui să fie generate produse de descompunere periculoase.

SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice

11.1. Informații privind clasele de pericol definite în Regulamentul (CE) nr. 1272/2008

Toxicitate acută (pe cale orală)	: Neclasificat
Toxicitate acută (cale cutanată)	: Neclasificat
Toxicitate acută (la inhalare)	: Neclasificat

Triphenylphosphate (115-86-6)	
LD50 contact oral la șobolani	> 20000 mg/kg OECD Guideline 401
LD50 cutanată la șobolan	> 10000 mg/kg OECD Guideline 402
LC50 Inhalare - Șobolan	200 mg/l
ATE CLP (vapori)	200 mg/l/4h
ATE CLP (praf, ceață)	200 mg/l/4h

Corodarea/iritarea pielii	: Neclasificat
Lezarea gravă/iritarea ochilor	: Neclasificat
Sensibilizarea căilor respiratorii sau a pielii	: Neclasificat
Mutagenitatea celulelor germinative	: Neclasificat
Cancerigenitatea	: Neclasificat
Toxicitatea pentru reproducere	: Neclasificat
STOT (toxicitatea asupra organelor țintă specifice) – expunere unică	: Neclasificat
STOT (toxicitatea asupra organelor țintă specifice) – expunere repetată	: Neclasificat

MPM Engine Oil Stop Leak

Fișă cu Date de Securitate

conform cu Regulamentul REACH (CE) 1907/2006 modificat prin Regulamentul (UE) 2020/878

Triphenylphosphate (115-86-6)	
NOAEL (cutanat, șobolan/iepure, 90 de zile)	1000 mg/kg greutate corporală Guideline: EPA OPPTS 870.3200 @ 21/28 Days
Pericolul prin aspirare	: Neclasificat
MPM Engine Oil Stop Leak	
Viscozitate, cinematic	113 mm²/s @ 40°C - DIN EN ISO 3104

11.2. Informații privind alte pericole

Proprietăți de perturbator endocrin

Componentă	
Triphenylphosphate (115-86-6)	Substanța a fost identificată ca având proprietăți de perturbare a sistemului endocrin, dar nu sunt disponibile date suplimentare.

SECȚIUNEA 12: Informații ecologice

12.1. Toxicitate

Ecologie - aspecte generale	: Produsul nu este considerat nociv pentru organismele acvatice și nici nu produce efecte adverse pe termen lung asupra mediului.
Periculos pentru mediul acvatic, pe termen scurt (acut)	: Neclasificat
Periculos pentru mediul acvatic, pe termen lung (cronic)	: Neclasificat.

Triphenylphosphate (115-86-6)	
LC50 pești 1	0,4 mg/l Oncorhynchus mykiss
EC50 Daphnia 1	1 mg/l Daphnia magna
EC50 72h - Alge [1]	2,45 mg/l Raphidocelis subcapitata
EC50 72h - Alge [2]	3,73 mg/l Pseudokirchneriella subcapitata (Raphidocelis subcapitata, Selenastrum capricornutum)
LOEC (cronic)	0,831 mg/l Daphnia magna Duration (21 d)
NOEC (cronică)	0,254 mg/l Daphnia magna Duration (@ 21d)
NOEC cronic pește	0,001 ml/l @ 90d Oncorhynchus mykiss
NOEC cronic crustacee	0,254 ml/l @21d Daphnia magna

12.2. Persistență și degradabilitate

MPM Engine Oil Stop Leak	
Persistență și degradabilitate	Nu există informații relevante disponibile.
Triphenylphosphate (115-86-6)	
Persistență și degradabilitate	Rapid degradabil

12.3. Potențial de bioacumulare

Triphenylphosphate (115-86-6)	
Factor de bioconcentrare (BCF REACH)	144 Oryzias latipes
Log Pow	463

12.4. Mobilitate în sol

Nu sunt disponibile informații suplimentare

MPM Engine Oil Stop Leak

Fișă cu Date de Securitate

conform cu Regulamentul REACH (CE) 1907/2006 modificat prin Regulamentul (UE) 2020/878

12.5. Rezultatele evaluărilor PBT și vPvB

Nu sunt disponibile informații suplimentare

12.6. Proprietăți de perturbator endocrin

Componentă

Triphenylphosphate (115-86-6)	Substanța a fost identificată ca având proprietăți de perturbare a sistemului endocrin, dar nu sunt disponibile date suplimentare.
-------------------------------	--

12.7. Alte efecte adverse

Nu sunt disponibile informații suplimentare

SECȚIUNEA 13: Considerații privind eliminarea

13.1. Metode de tratare a deșeurilor

Informații suplimentare	: Acest produs și recipientul său trebuie eliminate într-o modalitate sigură, în conformitate cu legislația locală.
Lista europeană a deșeurilor (LD, CE 2000/532)	: 13 02 05* - uleiuri minerale neclorurate de motor, de cutie de viteze și de lubrifiere

SECȚIUNEA 14: Informații referitoare la transport

Corespunzător cu cerințele: ADR / IMDG

ADR	IMDG
14.1. Numărul ONU sau numărul de identificare	
Produsul nu este un produs periculos în sensul reglementărilor aplicabile transportului	
14.2. Denumirea corectă ONU pentru expediție	
Nereglementat	Nereglementat
14.3. Clasa (clasele) de pericol pentru transport	
Nereglementat	Nereglementat
14.4. Grupul de ambalare	
Nereglementat	Nereglementat
14.5. Pericole pentru mediul înconjurător	
Nereglementat	Nereglementat
Nu sunt disponibile informații suplimentare	

14.6. Precauții speciale pentru utilizatori

Transportul terestru

Nereglementat

Transport maritim

Nereglementat

14.7. Transportul maritim în vrac în conformitate cu instrumentele OMI

Neaplicabil

MPM Engine Oil Stop Leak

Fișă cu Date de Securitate

conform cu Regulamentul REACH (CE) 1907/2006 modificat prin Regulamentul (UE) 2020/878

SECȚIUNEA 15: Informații de reglementare

15.1. Regulamentele/legislația din domeniul securității, al sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză

Reglementări EU

REACH Anexa XVII (Lista substanțelor restricționate)

Nu conține nicio substanță/substanțe listate în Anexa XVII REACH (Condiții restrictive)

REACH Anexa XIV (Lista de autorizare)

Nu conține nicio substanță/substanțe listate în Anexa XIV REACH (Lista de autorizare)

REACH Lista substanțelor candidate (SVHC)

Conține o substanță/substanțe listate în Lista substanțelor candidate REACH în concentrații $\geq 0,1\%$ sau SCL: Fosfat de trifenil (EC 204-112-2, CAS 115-86-6)

Regulamentul PIC (privind consimțământul prealabil în cunoștință de cauză)

Nu conține nicio substanță/substanțe listate în Lista PIC (Regulamentul UE 649/2012 privind exportul și importul de produse chimice care prezintă risc)

Regulamentul POP (privind poluanții organici persistenți)

Nu conține nicio substanță/substanțe listate în Lista POP (Regulamentul UE 2019/1021 privind poluanții organici persistenți)

Regulamentul privind ozonul (1005/2009)

Nu conține nicio substanță/substanțe listate în Lista substanțelor care contribuie la epuizarea stratului de ozon (Regulamentul UE 1005/2009 privind substanțele care contribuie la epuizarea stratului de ozon)

Regulamentul Consiliului (CE) privind controlul produselor cu dublă utilizare

Nu conține substanțe care fac obiectul REGULAMENTULUI CONSILIULUI (CE) privind controlul produselor cu utilizare dublă

Regulamentul privind comercializarea și utilizarea precursorilor de explozivi (UE 2019/1148)

Nu conține nicio substanță/substanțe listate în Lista precursorilor de explozibili (Regulamentul UE 2019/1148 privind comercializarea și utilizarea precursorilor de explozibili)

Regulamentul privind precursorii de droguri (CE 273/2004)

Nu conține nicio substanță/substanțe listate în Lista precursorilor de droguri (Regulamentul CE 273/2004 privind producția și punerea pe piață a anumitor substanțe utilizate în producerea ilicită de droguri narcotice și substanțe psihotrope)

15.2. Evaluarea securității chimice

Nu s-a efectuat evaluarea securității chimice

SECȚIUNEA 16: Alte informații

Abrevieri și acronime:	
ADN	Acordul european privind transportul internațional al mărfurilor periculoase pe căile navigabile interioare
ADR	Acordul european privind transportul rutier internațional al mărfurilor periculoase
ATE	Estimare a toxicității acute
BCF	Factor de bioconcentrație
Valoarea biologică limită (VBL)	Valoare limită biologică
Consum biochimic de oxigen (CBO)	Consum biochimic de oxigen (CBO)
CLP	Regulamentul privind clasificarea, etichetarea și ambalarea; Regulamentul (CE) nr. 1272/2008
Consum chimic de oxigen (CCO)	Consumul chimic de oxigen (CCO)
DMEL	Nivel calculat cu efect minim

MPM Engine Oil Stop Leak

Fișă cu Date de Securitate

conform cu Regulamentul REACH (CE) 1907/2006 modificat prin Regulamentul (UE) 2020/878

Abrevieri și acronime:	
DNEL	Nivelul calculat fără efect
EC50	Concentrația mediană efectivă
ED	Perturbator endocrin
Nr. UE	Număr de înregistrare CE
vPvB	Foarte persistente și foarte bioacumulative
FDS	Fișă cu Date de Securitate
TRGS	Norme tehnice pentru substanțele periculoase
TLM	Limită de toleranță mediană
CTO	Cerere teoretică de oxigen (CTO)
STP	Stație de epurare
PNEC	Concentrație/concentrații predictibilă/predictibile fără efect
REACH	Înregistrarea, evaluarea, autorizarea și restricționarea substanțelor chimice Regulamentul (CE) nr. 1907/2006
RID	Regulamentele privind transportul internațional feroviar al mărfurilor periculoase
PBT	Substanță persistentă, bioacumulativă și toxică
OEL	Limita de expunere ocupațională
OCDE	Organizația pentru cooperare și dezvoltare economică
NOEC	Concentrație la care nu se observă niciun efect
NOAEC	Concentrație la care nu se observă niciun efect advers
LOAEL	Nivelul cel mai scăzut pentru care este observat un efect advers
LD50	Doză letală până la 50 % din populația-test (doză letală medie)
N.O.S.	Nu este specificat altfel
NOAEL	Nivel la care nu se observă niciun efect advers
LC50	Concentrație letală până la 50 % din populația-test
Valoare limită orientativă de expunere profesională (VLOEP)	Valoare limită de expunere ocupațională orientativă
IATA	Asociația Internațională pentru Transport Aerian
IARC	Agenția Internațională pentru Cercetare în Domeniul Cancerului
IMDG	Codul maritim internațional pentru mărfuri periculoase
EN	Standard european

Sursele de date	: Documentele de securitate ale furnizorului. ECHA (Agenția Europeană pentru Produse Chimice).
Recomandări privind formarea profesională	: Utilizarea normală a produsului înseamnă utilizarea acestuia în conformitate cu instrucțiunile de pe ambalaj.
Alte informații	: Clauză REACH: Aceste informații se bazează pe cunoștințele noastre actuale. Datele din FDS sunt în acord cu RSC, în măsura în care datele au fost disponibile la momentul întocmirii FDS (a se vedea data actualizării și versiunea).

Textul integral al frazelor H și EUH:	
Aquatic Acute 1	Periculos pentru mediul acvatic – pericol acut, categoria 1
Aquatic Chronic 1	Periculos pentru mediul acvatic – pericol cronic, categoria 1

MPM Engine Oil Stop Leak

Fișă cu Date de Securitate

conform cu Regulamentul REACH (CE) 1907/2006 modificat prin Regulamentul (UE) 2020/878

Textul integral al frazelor H și EUH:	
EUH210	Fișa cu date de securitate disponibilă la cerere.
H400	Foarte toxic pentru mediul acvatic.
H410	Foarte toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.

Clasificarea respectă : ATP 12

Fișă cu date de securitate (FDS), UE

Aceste informații se bazează pe stadiul actual al cunoștințelor noastre și au menirea să descrie produsul exclusiv din perspectiva cerințelor privind sănătatea umană, siguranța în utilizare și ecologia. Prin urmare, acest text nu trebuie considerat ca o garanție pentru o anumită caracteristică a produsului.